



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 342

CAPE TOWN, 15 DECEMBER 1993

No. 15341

KAAPSTAD, 15 DESEMBER 1993

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 2424. 15 December 1993

No. 2424. 15 Desember 1993

It is hereby notified that the Acting State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Waarnemende Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 163 of 1993: University of Natal (Private) Amendment Act (House of Assembly), 1993.

No. 163 van 1993: Private Wysigingswet op die Universiteit van Natal (Volksraad), 1993.

Act No. 163, 1993

UNIVERSITY OF NATAL (PRIVATE) AMENDMENT ACT
(HOUSE OF ASSEMBLY), 1993**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

[Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

PRIVATE ACT

To amend the University of Natal (Private) Act, 1960, so as to provide that the University of Natal may also conduct its activities outside its seat; and to provide for matters connected therewith.

*(English text signed by the Acting State President.)
(Assented to 8 December 1993.)*

Preamble

WHEREAS the University of Natal (hereinafter referred to as the University) was incorporated by the University of Natal (Private) Act, 1960 (Act No. 7 of 1960) (hereinafter referred to as the principal Act), and the principal Act was amended by the University of Natal (Private) Amendment Act, 1977 (Act No. 66 of 1977), the University of Natal (Private) Amendment Act, 1979 (Act No. 71 of 1979), the University of Natal (Private) Amendment Act, 1983 (Act No. 71 of 1983), the Universities Amendment Act, 1983 (Act No. 83 of 1983), the Universities, National Education Policy and Technikons Amendment Act, 1984 (Act No. 75 of 1984), and the Universities Amendment Act (House of Assembly), 1989 (Act No. 64 of 1989);

AND WHEREAS for the better administration and conduct of the University it is expedient to further amend the principal Act so as to provide that the University may also conduct its activities outside its seat:

BE IT THEREFORE ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 2 of Act 7 of 1960, as substituted by section 1 of Act 71 of 1979

1. Section 2 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

- “(1) The University shall as heretofore be a body corporate with its seat at Pietermaritzburg and at Durban **[in the Province of Natal]**: Provided that—
- (i) the University may, with the approval of the Minister, also conduct its university activities outside its seat;
 - (ii) if a subject is taught within the seat of another university or at a place where the university activities of another university are carried on under the Act of that university or with the approval of the Minister, such subject shall be taught with the approval of that other university and the Minister; and

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

PRIVATE WET

Tot wysiging van die Private Wet op die Universiteit van Natal, 1960, ten einde te bepaal dat die Universiteit van Natal sy bedrywighede ook buite sy setel kan uitoefen; en voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Engelse teks deur die Waarnemende Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 8 Desember 1993.)*

Aanhef

NADEMAAL die Universiteit van Natal (hieronder die Universiteit genoem) as regspersoon erken is deur die Private Wet op die Universiteit van Natal, 1960 (Wet No. 7 van 1960) (hieronder die Hoofwet genoem), en die Hoofwet gewysig is deur die Private Wysigingswet op die Universiteit van Natal, 1977 (Wet No. 66 van 1977), die Private Wysigingswet op die Universiteit van Natal, 1979 (Wet No. 71 van 1979), die Private Wysigingswet op die Universiteit van Natal, 1983 (Wet No. 71 van 1983), die Wysigingswet op Universiteite, 1983 (Wet No. 83 van 1983), die Wysigingswet op Universiteite, die Nasionale Onderwysbeleid en Technikon, 1984 (Wet No. 75 van 1984), en die Wysigingswet op Universiteite (Volksraad), 1989 (Wet No. 64 van 1989);

EN NADEMAAL dit vir die beter administrasie en bestuur van die Universiteit dienstig is om die Hoofwet verder te wysig ten einde te bepaal dat die Universiteit sy bedrywighede ook buite sy setel kan uitoefen:

15 WORD DAAR DERHALWE BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 2 van Wet 7 van 1960, soos vervang deur artikel 1 van Wet 71 van 1979

1. Artikel 2 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die Universiteit is soos tot nog toe 'n regspersoon met sy setel in Pietermaritzburg en in Durban **[in die provinsie Natal]**: Met dien verstande dat—

- (i) die Universiteit met die goedkeuring van die Minister sy universitêre bedrywighede ook buite sy setel kan uitoefen;
- (ii) indien 'n vak gedoseer word binne die setel van 'n ander universiteit of op 'n plek waar die universitêre bedrywighede van 'n ander universiteit kragtens die Wet van daardie universiteit of met die goedkeuring van die Minister voortgesit word, sodanige vak met die goedkeuring van daardie ander universiteit en die Minister gedoseer word; en

PRIVATE WYSIGINGSWET OP DIE UNIVERSITEIT VAN NATAL Wet No. 163, 1993
(VOLKSRAAD), 1993

- 5 (iii) die Universiteit sy universitêre bedrywighede ook kan uitoefen in enige hospitaal of hospitaaldepartement wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as 'n satelliethospitaal of 'n satelliethospitaaldepartement goedgekeur is of in enige gesondheidskliniek wat deur 'n gesondheidsowerheid vir opleidingsdoeleindes aan die Universiteit toegewys is."

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Private Wysigingswet op die Universiteit van Natal (Volksraad), 1993.